

2004-12-17

Stockholms kommun avser att förnya Vällingby centrum samt utvidga centrum med nya kommersiella lokaler, parkering och bostäder. Förändringarna kommer bl a att beröra nuvarande tunnelbaneanläggningar genom överdäckningar av såväl trafikspåren för tunnelbanan som rangerspåren inom Vällingbydepån. Såsom blivande tomträttshavare till delar av det utvidgade centrumet kommer AB Svenska Bostäder för såväl egen del som för stadens räkning att genomföra överdäckningarna m m av tunnelbaneanläggningarna.

För förändring av Vällingby centrum har framtagits detaljplan för kvarteren Kontorsskylten, Inköpschefen m fl, Dp 2002-17221-54 och detaljplan för Vällingbyplan - del av Grimsta 1:2, Dp 2003-16652-54.

Den befintliga Vällingbydepån ägs av AB Storstockholms Lokaltrafik, nedan kallat SL. För förvaltningen av Vällingbydepån svarar SLs helägda dotterbolag SL Infrateknik AB, nedan kallat SLI. SLI företräder SL i detta avtal.

Del av aktuell utbyggnad och överdäckning skall genomföras på den mark som SL innehar med tomträtt för bl a rangerspår tillhörande Vällingbydepån.

Mot ovan angivna bakgrund har Stockholms kommun genom gatu- och fastighetsnämnden, nedan kallad staden, och SLI träffat följande

A V T A L

Medgivande

§ 1

SLI medger, på de villkor som framgår av detta avtal, härmed staden rätt att ta i anspråk utrymme inom Vällingbydepån för att anlägga, bibehålla, nyttja och underhålla den i bilaga 1 redovisade grundläggningen med konstruktioner för de överdäckningar m m som staden avser att anlägga.

Anläggnings- och installationsarbetena skall utföras på så sätt att dessa inte äventyrar tunnelbaneanläggningens bärighet, fortbestånd eller livslängd.

§ 2

SLIs rätt att disponera stadens mark för tunnelbaneanläggningen skall regleras i ett mellan staden och SLI särskilt träffat avtal avseende inskränkning av nuvarande tomträttsfastighet.

Tunnelbaneutrymmena skall i huvudsak begränsas av omgivande anläggningars råstomme i golv, väggar och tak och övriga bärande eller avskiljande konstruktioner såsom bjälklag, betongskivor, pelare e t c. Det skall även tillförsäkras rätt att i erforderlig omfattning anlägga, bibehålla, nyttja och underhålla installationer, infästningar o dyl för tunnelbaneverksamheten i omgivande konstruktioner.

Staden förbinder sig att i samband med upplåtelse eller överlåtelse av fastigheter inom planområdet säkerställa innehållet i avtal enligt ovan i överlåtelse- eller upplåtelsehandlingen för respektive fastighet. Detsamma gäller för övriga inom planområdet befintliga av staden upplåtna fastigheter och som berörs av tunnelbaneanläggningarna.

Detta avtal skall gemensamt med avtal enligt ovan ligga till grund för och fogas till förrättningshandlingarna vid en blivande lantmäteriförrättning som säkerställer tunnelbaneanläggningarna såväl inom som utanför planområdet.

Utförande och granskning

§ 3

Staden förbinder sig att följa SLIs säkerhets- och planeringsrutiner för spåranläggningen samt att bedriva anläggnings- och byggnadsarbetena enligt de allmänna föreskrifter som gäller för arbeten inom och invid tunnelbaneanläggningar.

Där depåutrymmena och dess verksamhet påverkas av anläggnings- och byggnadsarbetena förbinder sig staden att tillse att sådan återställning sker av dessa utrymmen och tillgängligheten till dessa att pågående verksamhet inte störs. Detsamma gäller för påverkan, förändringar och anpassningar som kan erfordras för bussuppställning m m inom Vällingbydepån samt de gator och broar som trafikeras av busstrafiken till och från depån.

Nya konstruktioner kring tunnelbaneanläggningen skall brandskyddas med 50 mm täckande betongskikt och luftspalt på 20 mm samt en 20 mm skiva av promatec eller liknande material som är löstagbar så att underliggande konstruktioner kan besiktas. Om parterna kommer överens om ett alternativt likvärdigt brandskydd kan detta användas.

Vid genomförandet av i ingressen nämnda detaljplaner kommer tunnelbaneanläggningarna att överbryggas av nya brokonstruktioner som kan komma att innebära negativa konsekvenser ur räddningstjänstsynpunkt vid inträffad brand eller annan olycka. Staden skall i projekte-

ringen och som grund för genomförandet och det framtida behovet genomföra en riskanalys och riskvärdering enligt bestämmelserna i bl a Räddningsverket, Vägverkets och Banverkets författnings- och regelsystem. Ansvariga myndigheters godkännande skall inhämtas av staden och föreligga i handlingar som redovisas för SLI i samband med vad som stadgas i stycket nedan och i § 4 st 1.

Förfrågningshandlingar, ritningar, arbetsförfarande, arbetsmetod och material skall i berörda delar godkännas av SLI innan anbudsinfordran sker för de arbeten som skall utföras enligt detta avtal. SLIs granskningsarbete skall ske inom 4 veckor från det att SLI erhållit del av handlingarna.

§ 4

Innan arbetena påbörjas skall av SLI godkända arbetsritningar, arbetsförfarande, arbetsmetod, material och kvalitetsplaner i berörda delar föreligga. SLIs granskningsarbete skall ske inom den tid som anges i § 3 ovan.

Synpunkter och krav som framförs av SLI innebär inte att SLI påtager sig något ansvar för de åtgärder som kan föranledas därav. SLIs granskning eller godkännande av ritning, arbetsförfarande, arbetsmetod, material, kvalitetsplaner eller dylikt i berörda delar innebär inte heller att SLI påtager sig något ansvar på grund härav.

Kontroll, beredskap, samråd och besiktningar

§ 5

Arbetena skall för de delar som berör tunnelbaneanläggningarna kvalitetssäkras av staden enligt gällande normer och utföras i samråd med SLI, som också äger rätt att på egen bekostnad kontrollera arbetena. Den dagliga kontrollen skall utföras av staden genom en av SLI godkänd bygglidare och bekostas av staden. SLI skall kallas till byggmöten, kvalitetsrevisioner och liknande.

SLI skall delta i syn-, del- och slutbesiktningar av de delar av entreprenaderna som skall överlämnas till SLI eller SLI i övrigt är berörd av. Innan besiktningar m m sker skall staden i skälig tid dock senast fjorton dagar innan skriftligen underrätta SLI härom. För delar som skall överlämnas till SLI är stadens garantitid fem år.

Provisorier under byggnadstiden

§ 6

Vällingbydepåns befintliga entreer skall under hela arbetstiden vara öppen för SLI och dess entreprenörer. Staden svarar vid sina arbeten för att framkomligheten säkerställs och att erforderliga informationer och hänvisningsskyltar anordnas.

Provisorier för att bibehålla Vällingbydepåns funktion under arbetstiden skall anordnas och bekostas av staden. Staden svarar även för att arbetena utförs på ett sådant sätt att tillgängligheten, nyttjande e t c i pågående verksamheter inom Vällingbydepån ej störs av buller och damm på ett sådant sätt att de ej kan nyttjas på ett ur arbetsmiljösynpunkt.

Trafik under entreprenadtiden

§ 7

För trafiken på spåranläggningarna skall framkomligheten säkerställas under hela arbetstiden.

Tillåtligheten av trafikinskränkning bestäms av SLI med hänsyn till SLIs behov av egna arbetsinsatser och tidtabellsutrymme.

SLI förbehåller sig rätten, att om behov uppstår under ovanstående tidsperiod, prioritera åtgärder för att upprätthålla tunnelbanedriften före utförande av stadens anläggningsarbeten. Ersättning för försenings- eller stilleståndskostnader liksom följdskostnader föranledda av att SLI inte kunnat tillhandahålla bevakningspersonal eller medge trafikinskränkning kommer inte att utgå från SLI.

Dokument och arkiv

§ 8

Staden skall dokumentera och arkivera samtliga för projektet framtagna relationshandlingar.

Vid slutbesiktningen skall en omgång av relevanta relationshandlingar överlämnas till SLI. SLI anger vilka handlingar som skall tillhandahållas av staden.

Säkerhet

§ 9

Staden har skyldighet att inhämta säkerhetsföreskrifter och ansvarar för att samtliga skyddsåtgärder vidtages som erfordras för att utföra arbeten inom tunnelbanans område. Vid arbetenas utförande skall största försiktighet iakttagas. Säkerheten i tunnelbane- och rangertrafiken får icke i något avseende äventyras. Alla arbeten skall därför utföras och bedrivs i enlighet med av SLI lämnade anvisningar. Samråd om anpassning av tider m m kommer att ske mellan parterna.

Om anläggning tillhörig staden inom eller invid tunnelbaneanläggningen äventyrar trafiksäkerheten för tunnelbanan skall staden ome-

delbart vidta de åtgärder som erfordras för att återupprätta erforderlig säkerhet enligt SLI:s godkännande.

Vid akut säkerhetsrisk eller om staden ej hörsammar SLI:s anvisningar äger SLI på stadens bekostnad åtgärda uppkomna fel för att återställa trafiksäkerheten.

SLI skall omgående meddela staden om defekt uppstår på denne tillhörig anläggning som påverkar tunnelbane- och rangertrafiken.

Kostnader m m

§ 10

Samtliga kostnader för åtgärder orsakade av stadens utbyggnad avseende tunnelbaneanläggningen och Vällingbydepån skall bestridas av staden. Dessa kostnader inkluderar - men är icke begränsade till - projektering och utförande av arbetena enligt detta avtal, avhjälpande av uppkomna skador, besiktningar, ersättningar till tredje man förorsakade av stadens vållande samt verifierade, faktiska kostnader för bevakningar, kontroller, ersättningstrafik och övriga verifierade, faktiska kostnader som uppkommer för SLI med anledning av dessa arbeten. SLI avgör när ersättningstrafik erfordras.

SLI skall för utförda arbeten enligt prislista (bilaga 2) redovisa och fakturera nedlagd tid och till timpriser etc enligt prislistan.

Angivna timpenningar etc gäller under 2003. För följande år får justering ske med hänsyn till inträffade kostnadsförändringar.

Rutiner för fakturahantering skall överenskommas mellan SLI och staden.

Trafikstörningar

§ 11

Om stadens arbeten orsakar trafikstörningar i tunnelbanetraffiken skall staden utge ersättning härför. Med trafikstörning skall även förstås planerat tågstopp i tunnelbanetraffiken överstigande 10 minuter vid varje tillfälle.

SLI äger rätt till ersättning med visst belopp per förseningstillfälle för varje påbörjad 5-minutersperiod och därefter per påbörjad förseningsminut. SLI har rätt till ersättning även om ej någon förlust på grund av förseningen kan styrkas. Inställda tåg likställs med försenade tåg. Förseningen anses härvid ha upphört när tågtraffiken förbi avbrottsstället återupptagits. Ersättningsbeloppet för tågförseningar utgör för närvarande 10.000 kronor per förseningstillfälle för de första 5 minuterna och därefter 10.000 kronor per påbörjad förseningsminut.

Ljud, vibrationer m m

§ 12

Staden förbinder sig att sträva efter att utbyggnaden enligt detaljplanerna Dp 2002-17221-54 och Dp 2003-16652-54 utförs så att stadens egna planeringsmål för spårtrafikbuller samt för stomljud och buller förorsakade av vibrationer uppfylls. På motsvarande vis förbinder sig staden att iaktta att rekommenderad försiktighetsprincip om lågfrekventa elektriska och magnetiska fält följs.

Staden åtager sig att, inom i varje särskilt fall av myndighet angiven tidsram, utföra och bekosta de bullerbegränsande åtgärder som kan följa på förelägganden riktade mot SLI i anledning av utbyggnaden. Motsvarande gäller även åtgärder hänförliga till försiktighetsprincipen om lågfrekventa elektriska och magnetiska fält.

Staden förbinder sig vidare att ersätta SLI för samtliga de kostnader avseende buller, vibrationsstörningar eller påverkan elektriska och magnetiska fält som kan uppkomma till följd av utbyggnaden enligt Dp 2002-17221-54 och Dp 2003-16652-54. SLI äger inte medge ev skadeståndskrav eller krav på åtgärder utan stadens skriftliga medgivande. Därest staden inte fullgör åtagande enligt denna paragraf äger SLI på stadens bekostnad vidtaga erforderliga åtgärder för undvikande av ansvar och rättsförluster.

Staden åtager sig vidare att på begäran av SLI föra SLIs talan i ev mål och ärenden i fråga om störningar med anknytning till den aktuella utbyggnaden och stadens ansvar enligt detta avtal. SLI äger inte anlita annan än staden som ombud. Detta skall gälla förhandlingar såväl i som utom domstol. Staden står för samtliga kostnader som är förenade med utförande av SLIs talan såväl i som utom domstol.

Drift och underhåll av stomkonstruktioner

§ 13

Då Staden skall vidta drifts- och underhållsåtgärder eller reinvesteringar av utförda anläggningar enligt § 1 gäller detta avtal i tillämpliga delar.

Då SLI påkallar sådan drifts- och underhållsåtgärd eller reinvestering av spåranläggningen som påverkar stadens anläggningar förbinder sig staden att ovillkorligen följa SLIs tids- och åtgärdsplaner. SLIs kostnader regleras enligt § 10. Staden ansvarar därutöver själv för samtliga kostnader i anledning av att stadens anläggningar påverkas av SLIs åtgärder.

Hotell m m

§ 14

Parterna är överens om att det område vid Vällingbydepån som på detaljplaneförslaget 2002-17221-54 betecknats CP inte innefattar möjlighet att uppföra ett hotell inom området såvida parterna ej kommer överens om annat. Staden förbinder sig att i avtal med tomträttshavaren reglera detta.

Övrigt

§ 15

Parterna är ense om att reglera vad som stadgas i detta avtal i överensstämmelse med vad parterna skriftligen överenskommer efter förhandlingar av principiell betydelse för den spårbundna trafiken vid byggande av bostäder och lokaler inom och invid trafikanläggningar för tunnelbana m m.

Denna bestämmelse har ingen retroaktiv verkan avseende tidigare träffade avtal mellan parterna och inte heller någon prejudicerande verkan vid andra kommande avtal än sådant som är av principiell betydelse enligt ovanstående stycke.

Skador

§ 16

I den mån annat inte framgår av detta avtal svarar part för den skada som tillfogas annan part i enlighet med vad som framgår av gällande lagstiftning på skadeståndsrättens område. Gentemot SLI svarar dock staden för all skada som uppstår till följd av utbyggnaden enligt detta avtal.

Överlåtelse m m

§ 17

Vid överlåtelse, helt eller delvis genom 3D, eller upplåtelse med tomträtt av fastigheterna inom detaljplaneområdena skall staden tillförbinda ägaren eller tomträttshavaren att iakttaga bestämmelserna i detta avtal, inbegripet denna paragraf, varvid åsyftas den effekten att varje överlåtare i en framtida kedja av överlåtelser blir förpliktigad ålägga efterföljande ägare eller tomträttshavare att iakttaga bestämmelserna. Överlåtaren skall fullgöra åtagandet enligt detta stycke genom att intaga stycket med i sak förändrad text i avtalet om överlåtelse av fastigheten eller tomträten.

Staden skall i god tid innan överlåtelse eller tomträtsupplåtelse sker underrätta SLI om den planerade överlåtelser eller tomträtsupplåtelsen samt, sedan överlåtelser eller tomträtsupplåtelsen skett, snarast översända en bestyrkt avskrift av överlåtelsehandlingen eller tomträtskontraktet.

Tillförbindes ej ny ägare eller tomträttshavare såsom nu är sagt eller förmår ny ägare eller tomträttshavare ej att följa detta avtal, skall staden lämna SLI eller dess rättsinnehavare ersättning för skada som därigenom åsamkas SLI eller dess rättsinnehavare.

Tvist

§ 18

Tvist rörande tolkning eller tillämpning av detta avtal skall avgöras av allmän domstol om parterna inte kommer överens om annat.

Giltighet

§ 19

Detta avtal är förfallet utan ersättningsrätt för någondera part om utbyggnaden enligt detaljplan för kvarteren Kontorsskylten, Inköpschefen m fl, Dp 2002-17221-54 , inte kommer till stånd inom tre år från detta avtals undertecknande.

Detta avtal har upprättats och utväxlats i två likalydande exemplar.

Stockholm den
Stockholms kommun genom
gatu- och fastighetsnämnden

Stockholm den
SL Infrateknik AB

.....

.....